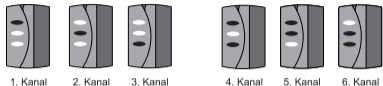


DEUTSCHLAND

Technologie „Hopping Code“ zur Verschlüsselung von Daten.
6 Kanal-Versionen



Spezialfunktion



Loch auf der Rückseite.
Mit Kugelschreiber oder
Heftklammer reindrücken.

Wird verwendet, um andere Sender
in dem betätigten Empfänger zu
aktivieren. Siehe Betriebsanleitung
des Empfängers oder fragen Sie
Ihren Installateur

Optische Anzeige bei schwacher Batterie des Senders:

Beim Drücken des Senders, leuchtet die LED-Anzeige während der Übertragung nicht konstant sondern blinkt 2mal/Sek., um den Energieverbrauch des Senders zu reduzieren. Wenn schwache Batterie angezeigt wird, sollte diese so schnell wie möglich ausgewechselt werden.

Auswechseln der Batterie des Senders.

Zum Auswechseln der Batterie, den
Deckel oben an der Seite öffnen

Batterietyp:
Alkaline Batterie 12V Typ A23

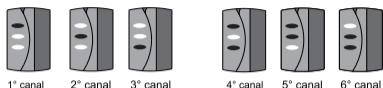


Technische Eigenschaften

Versionen	6 Kanäle
Speisung	Batterie 12V (A23)
Verschlüsselungstechnologie	Hopping Code
Frequenz	433,92 Mhz.
Zulassungen	Gemäß ETS 300-220/ETS 300-683
Reichweite	100 Meter

PORTUGUÊS

Tecnologia "Hopping Code" de códigos em cifra.
Versões de 6 canais



Função Especial.



Primir no orifício na parte
posterior do emissor,
utilizando um clip ou a
ponta duma esferográfica.

Usada para aceder
directamente à programação
de receptor; ver instruções
do receptor ou consultar o
seu instalador.

Indicação óptica de pilha baixa do emissor

Ao primir o emissor, o led em vez de se manter aceso, piscará 2
vezes/segundo.
Neste caso há que mudar a pilha

Substituição da pilha

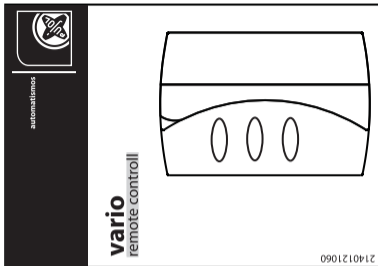
Para mudar a pilha levantar
a tampa lateral superior.

Tipo de pilha a substituir:
Pila alcalina 12V tipo A23



Características técnicas

Versões	6 canais
Alimentação	Pilha 12V (A23)
Tecnologia	Hopping Code
Frequência	433,92 Mhz.
Homologações	Conforme ETS 300-220/ETS 300-683
Alcance.	100 metros



MODELO RECOMENDADO DE DECLARACION DE CONFORMIDAD
EN 45014

DECLARACION DE CONFORMIDAD CE

Nombre del suministrador :
Automatismos Pujol A-08201139, Fabricante

Dirección :
**Crta.C-16C, Km.4 08272 SANT FRUITOS DE BAGES
(BARCELONA)**

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la
conformidad del producto:

El equipo : **EMISOR PARA TELEMANDO**
Fabricado por: **Automatismos Pujol**
En (Estado o zona geográfica): **ESPAÑA**
Marca: **PUJOL**
Modelo : **VARIO, VARIO/6**

Al que se refiere esta declaración, con la(s) norma(s) u otros
documento(s) normativo(s)
ETSI EN 300 220-3 V1.1.1 (09-2000)
EN 60 950:1992
ETS 300 683:1997 (06-1997)

De acuerdo con las disposiciones de la Directiva 99/05/CE,
del Parlamento Europeo y del consejo de 9 de marzo de 1999,
transpuesta a la legislación española mediante Real Decreto
1890/2000, de 20 de noviembre de 2000.

CE 0341

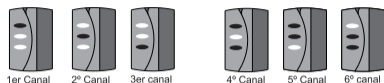
Sant Fruitos de Bages a 12 de Junio de 2003

Oscar Pujol

Consejero delegado

CASTELLANO

Tecnología "Hopping Code" de encriptación de datos.
Versiones de 6 canales



Función Especial.



Orificio parte posterior.
Pulsar mediante un
bolígrafo o clip.

Utilizada para dar de alta otros
emisores en el receptor sobre
el que se está actuando,
ver instrucciones del receptor
o consultar a su instalador.

Indicación óptica de batería baja del emisor.

Al pulsar el emisor, el led en lugar de mantenerse encendido durante la transmisión, parpadea 2 veces/seg. para reducir el consumo del emisor. En caso de batería baja será necesario reemplazar la pila en breve tiempo.

Cambio de la pila del emisor.

Para cambiar la pila levantar
la tapa lateral superior.

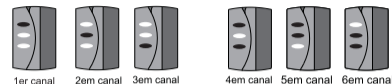


Tipo de pila a sustituir:
Pila alcalina 12V tipo A23

Características técnicas	
Versiones.	6 canales
Alimentación	Pila 12V (A23)
Tecnología encriptación.	Hopping Code
Frecuencia.	433,92 Mhz.
Homologaciones	Conforme ETS 300-220/ETS 300-683
Alcance.	100 metros

FRANÇAIS

Technologie "Hopping Code" par données cryptées.
Versions de 6 canaux



Fonction spéciale



Orifice sur la face
postérieure.
Appuyer avec un
objet pointu. S'utilise pour activer d'autres
émetteurs sur le même récepteur,
voir instructions ou consulter
l'installateur.

Indication optique de batterie en bas de l'émetteur:

En appuyant sur l'émetteur, la led clignote 2 fois par seconde, ce qui diminue la consommation de courant. En cas de batterie faible, il faut remplacer la pile dès que possible.

Remplacer la pile sur l'émetteur.

Pour changer la pile, soulever le
capot latéral supérieur.

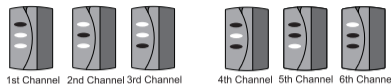


Type de pile à utiliser:
Pile Alcaline 12V. Type A23

Caractéristiques Techniques	
Versions.	6 canaux
Alimentation	Pile 12V (A23)
Tecnología encriptada	Hopping Code
Fréquence	433,92 Mhz.
Homologation	Conforme à ETS 300-220/ETS 300-683
Portée	100 mètres

ENGLISH

Technology "Hopping Code" with encryption coding.
6 channels



Special feature.



Press the hole in
the backside of the
transmitter with
a pen.

A bip into the receiver will allow the
addition of new transmitters in the
receiver's memory.
See instructions on the receiver or
consult the dealer.

Optical indication of low battery.

At pressing the push-button the led is not fixed, just blinks 2 times/second to reduce the battery consumption. In case of low battery it is compulsory to replace it in a brief time.

Battery replacement.

To replace the battery just
remove the upper side lid.

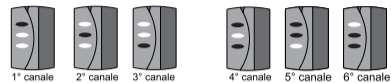


Type of battery :
alkaline 12V type A23

Technical features	
Versions.	6 channels
Power supply	Battery 12V (A23)
Encryption Technology	Hopping Code
Frequency	433,92 Mhz.
Homologation	ETS 300-220/ETS 300-683
Range	100 m

ITALIANO

Tecnologia " Hopping Code " con criptazione dei dati. Gamma con versioni da 6 canali



Funzioni Speciali



Orificio nella parte
posteriore.
Premere con la punta
di una penna o clip.

Si utilizza per codificare altri
trasmettitori sulla radio ricevente
che stiamo usando. Vedere le
istruzioni del trasmettitore o
consultare l'installatore.

Indicazione ottica di batteria scarica del trasmettitore

Nel pulsare il tasto, il led anziché restare acceso con luce fissa, lampeggia 2 volte/sec. per ridurre il consumo della batteria. In caso di batteria scarica è necessario sostituirla in tempi brevi

Sostituzione della batteria del trasmettitore

Per la sostituzione della batteria
occorre sollevare il
coperchio
laterale superiore



Indicazioni per la sostituzione
Batteria alcalina 12V tipo A23

Caratteristiche Tecniche	
Versioni	6 canali
Alimentazione	Batteria 12V (A23)
Tecnologia di criptazione	Hopping Code
Frequenza	433,92 Mhz.
Omologazioni	Conforme ETS 300-220/ETS 300-683
Portata	100 metri